

**EQQARTUUSSISOQARFIK QEQQANI  
EQQARTUUSSUTIP  
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN**

**FOR  
QEQQATA RETSKREDS**

Ulloq 30. juni 2015 Eqqartuussisoqarfik Qeqqatamit suliami  
sul.nr. QEQ-SIS-KS 0158-2014

Unnerluussisussaatitaasut  
akerleralugu  
Unnerluutigineqartoq [...]  
Cpr.nr. [...] 1961  
Qeeqi [...]  
3911 Sisimiut

Unnerluussisussaatitaasut journaliata nr. 5508-97377-00007-14 og 5508-97431-00301-14  
oqaatigineqarpoq imaattoq

**E Q Q A R T U U S S U T:**

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

**Unnerluussut**

Unnerluussissut ulloq 25. marts 2014-imik ulluligaavoq eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni  
ulloq 25. marts 2014.

Illassutitut unnerluussissut pisimasoq 2-mut tunngasoq ulloq 27. maj 2014-imik ulluligaavoq  
eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni ulloq 10. juni 2014.

Unnerluutigineqartoq [...] makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq

1.

## **Pinerluttulerinermi Inatsit § 84 – Kannguttaalliorfiginninneq**

Ulloq 14. januaari 2014, ullup ingerlanerani piffissami ilisimaneqanngitsumi, Sisimiuni Qiviarfimmi bussinut unittarfiup eqqaani, I1 qitiatigut, nluuatigullu attuuagamiuk, oqarlunilu atornerlunniarlugu aammalu pania ataaseq inorlugu ukiulik.

2.

## **Pinerluttulerinermik inatsimmi § 88 – nakuuserneq**

1.apriili 2014 Sisimiuni Aqqusinersuaq 31-mi I4 isakkamiuk, taamaalilluni I4 uppisillugu.

### **Piumasaqaatit**

Unnerluussisussaatitaasunit piumasaqaatigineqarpoq.

- Ulluni 50-ini inissiisarfimmittussanngortitsineq. Pineqaatissiissutip naammassineqarnissa kinguartinneqarpoq, ukiullu ataatsip ingerlanerai misilinneqarfimmi pineqartoq inatsisinik unioqqutitseqqinqippat atorunnaassalluni

Unnerluutigineqartoq [...] pisimasoq 1-imí pisuunnginnerarpoq.

Unnerluutigineqartoq [...] pisimasoq 2-imí nassuerpoq.

Illersuisoq [...] piumasaqaateqarpoq pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmut inissinneqarneq ulluni 14-ini. Pineqaatissinneqarnissa kinguartinneqassasoq ukiuni ataatsimi pineqartoq unioqqutitseqqissimanngippat.

### **Uppernarsaasiineq**

#### **Nassuaatit**

Suliaq suliarineqartillugu unnerluutigineqartoq [...] ilisimannittullu I1, I2, I3, I4 aamma I5 nassuaateqarput.

Unnerluutigineqartup, [...], nassuaataa eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 30. juni 2015-imeersumi issuarneqarpoq.

Ilisimannittut, I1, I2, I3, I4 aamma I5, nassuaataat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi

ulloq 30. juni 2015-imeersumi issuarneqarput.

## **Pappiaqqatigut uppernarsaatit**

Saqquummiunneqartunit ersersinneqarpoq.

Bilag A-1-1, Anmeldelsesrapport af 5508-97377-00007-14

Bilag A-1-1, Anmeldelsesrapport af 5508-97431-00301-14

## **Paasissutissat inummut tunngasut**

Unnerluutigineqartoq [...] inuttut atukkani pillugit ilisimatitsivoq, suliffisarsiortuuvoq. Kisimiittuuvoq, najukkamini inisimasutut inisisimaannarpoq, kommunemiillu pisartagaqarluni. Nukangasumik arlalinnik qitornaqarpoq. Angajulleq panini akilersorunnaaramiuuk akilersuinerit uninnikuupput. Imerajuttuuvoq. Imerajunninilu ajornartorsiuttitut isiginngilaa. Katsorsartinnissaq pisariaqartutut isiginngilaa.

## **Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorneqartoq**

Pisimasoq 1-imut.

Ulloq pinerluffik tassaavoq 14. januar 2014. Unnerluussissut ullulerneqarsimavoq 25. marts 2014 Eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni ulloq 25.marts 2014.

Pisimasoq 2-mut.

Ulloq pinerluffik tassaavoq 1. april 2014. Unnerluussissut ullulerneqarsimavoq 27. maj 2014

## **Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu**

### **Pisuunnermik naliliineq**

Unnerluutigineqartoq unnerluutigineqarnerminut pisimasoq siullermut pinngitsuunerarpoq, tassa bussit angumeriniarlugit ikilernermini ilisimannittoq I1 tunuatigut attorsimagamiuk. Unnerluussissutigineqartumi oqaatsit atorneqartut nammineq oqaaserinnginnerarpa. Ilisimannittup I1-ip nassuaatigivaa, siullermik takusimallugit niviarsiaqqat tatamiiartut, unnerluutigineqartoq qimarratigigaat naammattoorsimallugit. Kingorna nammineq paninilu atornerluneqarnissaminnik unnerluutigineqartumit oqaluffigitissimalluni, nuanniillutigisaminik aallaat unnerluussiartussutigisaminik. Ilisimannittut nassuaatinneqartut niviarsiaqqat unnerluutigineqartumit malersorneqarsimanerarput ersissutigisaminik. Eqqartuussisut

unnerluutigineqartup nassuaatai tutsuiginngilaat bussinut ikisoqalerneranik bussinilluunniit ilisimannittut takusaqarsimanerlutik oqaaseqanngimmata.

Taamaalillutik eqqartuussisut uppermarsisippaat, unnerluutigineqartup Pinerluttulerinermik inatsimmi § 84 – kannguttaalliorfiginninneq unioqqutissimagaa.

Pisimasut aappaannut unnerluutigineqartoq nassuerpoq, ilumut nilliaffigitereerluni taamaaliorneqartarninilu qatsullugu uterluni tilluisimanerarluni. Ilisimannittup I4-ip aamma ilisimannittup I5-ip nassuaatigivaat unnerluutigineqartoq sanioqqutereerluni 2 - 3 meteri ingerlareerluni uterluni ilisimannittoq I4 patinngikkuniuk tillussimagaa uppitillugu.

Taamaalillutik eqqartuussisut uppermarsisippaat, unnerluutigineqartup Pinerluttulerinermik inatsimmi § 88 – nakuuserneq unioqqutissimagaa.

### **Pineqaatissiissut pillugu**

Unnerluutigineqartup iliuuserisamasai eqqartuussisut akuersaarsinnaanngilaat. Nassuaatillu tunngavigalugit annikillisaataasinnaasunik nassaarsinnaannginnamik ataani aalajangernertik naleqqutsippaat. Najoqqutaralugu Pinerluttulerinermik inatsimmi § 129.

### **Aningaasartuutit pillugit**

Suliamut aningaarsartuutit eqqartussisarnermi inatsisip § 480-iani, imm.1, naapertorlugu naalagaaffiup aningaaserivianit akilerneqassapput.

## **TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:**

Unnerluutigineqartoq [...] pineqaatissinneqarpoq:

-Ulluni 50-ini inissiisarfimmittussanngortitsineq. Pineqaatissiissutip naammassineqarnissa kinguartinneqarpoq, ukiullu ataatsip ingerlanerai misilinneqarfimmi pineqartoq inatsisinik unioqqutiseqqinngippat atorunnaassalluni

\*\*\*

Den 30. juni 2015 blev af Qeqqata Kredsret i sagen  
sagl.nr. QEQ-SIS-KS 0158-2014

Anklagemyndigheden  
mod  
Tiltalte [...]

Cpr.nr. [...] 1961  
Qeqi [...]  
3911 Sisimiut

Anklagemyndighedens journal nr. 5508-97377-00007-14 og 5508-97431-00301-14.

afsagt

**D O M :**

Sagen er behandlet med domsmænd.

**Tiltalen**

Anklageskriftet er dateret den 25. marts 2014 og modtaget i retten den 25. marts 2014. Tillægsanklageskrift vedrørende forhold 2 er dateret den 27. maj 2014 og modtaget i retten den 10. juni 2014

[...] er tiltalt for overtrædelse af

1.

**Kriminallovens § 84 – blufærdfidighedskrænkelse**

Ved den 14. januar 2014, på et ukendt tidspunkt i løbet af dagen, ved busstopstedet Qiviarfik i Sisimiut, at have aet V1 på ryggen og på ballerne, og udtaat at han vil misbruge hende og hendes barn på under 1 år seksuelt.

2.

**Kriminallovens § 88 – vold**

Ved den 1. april 2014 på vejen ved Aqqusinersuaq 31 i Sisimiut at have tildelt V4 en lussing, hvorved V4 væltede.

**Påstande**

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om.

- 50 dages anbringelse i anstalt. Fuldbyrdelse af foranstaltningen udsættes og botfalder efter en prøvetid på 1 år, hvis den pågældende i prøvetiden ikke begår ny lovovertrædelse.

[...] har nægtet sig skyldig i forhold 1.

[...] har erkendt sig skyldig i forhold 2

Forsvareren [...] har nedlagt påstand om betinget dom.

### **Bevisførelsen**

Bilag A-1-1, Anmeldelsesrapport af 5508-97377-00007-14

Bilag A-1-1, Anmeldelsesrapport af 5508-97431-00301-14

### **Forklaringer**

Der er under sagen afgivet forklaring af tiltalte [...] og vidnerne V1, V2, V3, V4 og V5.

Forklaringen fra tiltalte [...], er gengivet i retsbogen af den 30. juni 2015.

Forklaringen fra vidnerne V1, V2, V3, V4 og V5 er gengivet i retsbogen af den 30. juni 2015.

### **Personlige oplysninger**

[...] har om sine personlige forhold oplyst.

[...] har om sine personlige forhold oplyst, at han er arbejdssøgende, single, logerende, og modtager socialydelse. Han har flere mindre børn. Da han stoppede med at betale bidrag til sin ældste datter er betalingerne stoppet. Han er alkoholiker, og betragter det ikke som et problem. Anser det ikke for nødvendigt med en misbrugsbehandling.

### **Sagsbehandlingstid**

Gerningstidspunktet for forhold 1 er den 14. januar 2014. Anklageskriftet er dateret den 25. marts 2014 og modtaget i retten den 25. marts 2014. og for forhold 2 er gerningstidspunktet den 1. april 2014. Anklageskriftet er dateret den 27. maj 2014 og modtaget i retten den 10. juni 2014.

### **Rettens begrundelse og resultat**

Tiltalte nægtede sig skyldig i forhold 1, idet han ved skyndingen for at nå bussen var kommet til at røre ved V1 i ryggen. Han nægtede at have udtalt, de der står i anklageskriftet. Vidnet V1 har

forklaret, at hun så pigerne der ræde flygtede fra tiltalte. Og senere havde han sagt til hende, at han ville misbruge hende og hendes datter, hun fik senere så meget ubehag, at hun måtte anmeldte ham. Pigerne der afgav forklaring som vidner påstod, at de var blevet forfulgt af tiltalte, som de blev bange for. Retten finder tiltaltes forklaring utroværdigt om hans indstigning i bussen da vidnerne ikke så noget til en bus komme, og tror på pigernes forklaringer.

Dermed finder retten tiltalte skyldig i overtrædelse af Kriminallovens § 84 – blufærdighedskrænkelse.

Tiltalte erkendte sig skyldig i forhold 2 og forklarede, at det var rigtig, at efter der var blevet råbt efter ham, så havde han vendt sig om og tildelt en knytnæveslag, da han var træt af at blive moppet. Vidnerne V4 og V5 forklarede, at tiltalte var gået forbi 2 eller 3 m da han vendte om og gav V4 enten en lussing eller en knytnæveslag så han faldt om.

Dermed finder retten tiltalte skyldig i overtrædelse af Kriminallovens § 88 – vold.

## **Om foranstaltningen**

Retten kan ikke acceptere tiltaltes tidlige handlinger. Og da man ikke kan øjne en formildende omstændighed, finder retten det for passende at idømme ham som nedenfor bestemt efter Kriminallovens § 129.

## **Om sagens omkostninger**

Sagens omkostninger afholdes af landskassen efter retsplejeloens § 480, stk. 1.

## **T H I K E N D E S F O R R E T :**

[...] idømmes.

Anbringelse i anstalten i 50 dage. Spørgsmålet om fastsættelse af foranstaltning udsættes i øvrigt og bortfalder efter en prøvetid på 1 år, hvis idømte i prøvetiden ikke begår ny lovovertrædelse.

Louise Skifte